



MOD: VT250E/N-R2

Production code : 05.07.5.BR.35.2.F.230.50

01/2025

Manuel d'Instruction - Indice

| | |
|--|-------|
| Instructions pour les appareils à fluide frigorigène R290 | 1 |
| Avertissements Généraux / Stockage et Emballage de bois | 2/3 |
| 1. Instructions pour l'Installation et l'Utilisation | 4 |
| 1.1 Installation de l'appareil | 4 |
| 1.2 Température de fonctionnement | 4 |
| 2. Utilisation | 5 |
| 2.1 Introduction du produit congelé | 5 |
| 2.2 Connexion Électrique | 5 |
| 2.2.1 Connexion Éclairage LED par câble supplé | 5/6 |
| 2.2.2 Câble de Données | 6 |
| 3. Mise en Service | 6 |
| 4. Panneau de Configuration | 6 |
| 4.1 Dispositif à thermostat mécanique | 6 |
| 4.2 Dispositif à contrôle de température électronique DIXELL | 6 |
| 4.2.1 Définition des Touches | 7 |
| 4.2.2 Réglage de la Température | 7 |
| 4.2.3 Modification de l'Unité de Mesure | 7 |
| 4.2.4 Réglage Horloge Temps Réel | 7 |
| 4.2.5 Informations sur l'Alarme | 7 |
| 4.2.6 Modifier la classe de température de fonctionnement | 7 |
| 4.3 Dispositif de Contrôle de température électronique, modèle DANFOSS | 8 |
| 4.3.1 Définition des Touches | 8 |
| 4.3.2 Modification des Niveaux de Température | 8 |
| 4.3.3 Modification de l'Unité de Température | 8 |
| 4.3.4 Modifier la classe de température de fonctionnement | 8 |
| 4.3.5 Reset interne du Dispositif de Contrôle / Ajustements de Fabrication | 8 |
| 4.3.6 Réglage Horloge Temps Réel | 8 |
| 4.3.7 Informations sur l'Alarme | 8 |
| 5. Dégivrage | 9 |
| 5.1 Dégivrage Automatique Programmé par Horloge Temps Réel | 9 |
| 5.1.1 Dégivrage avec Régulateur DANFOSS AK-CC 210 A | 9 |
| 5.1.2 Dégivrage avec Régulateur DIXELL XR 77 CX | 9 |
| 5.2 Appareils sans Système de Dégivrage | 9/10 |
| 6. Entretien / Nettoyage | 10 |
| 6.1 Nettoyage de l'Extérieur | 10 |
| 6.2 Nettoyage de l'Intérieur | 10 |
| 6.2.1 Appareils équipés d'un Système de Dégivrage Semi-Automatique | 10/11 |
| 6.2.2 Appareils équipés d'un Système de Dégivrage Automatique | 11 |
| 6.2.2.1 Armoire verticale (mod. ARV 2.5DE) | 12 |
| 6.3 Nettoyage de l'encastrement en Plastique des Couvertres | 12 |
| 6.4 Nettoyage du Condenseur | 12 |
| 6.5 Nettoyage des Parties Vitrées | 13 |
| 6.5.1 Nettoyage de l'Extérieur | 13 |
| 6.5.2 Nettoyage de l'Intérieur | 13 |
| 6.6 Remplacement de l'éclairage Led | 13 |
| 6.7 Remplacement du Transformateur Led | 13 |
| 6.8 Illumination Supplémentaire (en Option) | 14 |
| 7. Conditionnement du Produit | 14 |
| 7.1 Intérieur | 14 |
| 7.1.1 Appareils sans Système de Dégivrage | 14 |
| 7.1.2 Appareils équipés d'un Système de Dégivrage Automatique | 14 |
| 7.2 Extérieur | 14 |
| 7.3 Support de Fixation de L'armoire Verticale ARV 2.5 | 15 |
| 7.3.1 Structure de Fixation | 15 |
| 7.3.2 Transport et Élévation de L'appareil | 15 |
| 7.3.3 Fixation de la Structure de Support de L'appareil | 15/16 |
| 7.3.4 Fixation de la Structure au Mur | 16 |

Manuel d'Instruction

| Congélateurs à usage commercial « SUPERMARKET » | R134 a | R290 | DÉGIVRAGE | LED | FONCTIONNEMENT | DIMENSIONS (mm) |
|---|--------|------|------------------|-----|-----------------------------|-------------------|
| 750 CHV/V R | ○ | ● | ○ ■ | ■ | Congélation | 1550 x 960 x 780 |
| 750 CHV/V DPN R | ○ | ● | ○ ■ | ■ | Congélation/Refroidissement | 1550 x 960 x 780 |
| 900 CHV/V R | ○ | ● | ○ ■ | ■ | Congélation | 2050 x 960 x 780 |
| 900 CHV/V DPN R | ○ | ● | ○ ■ | ■ | Congélation/Refroidissement | 2050 x 960 x 780 |
| 1100 CHV/V R | ○ | ● | ○ ■ | ■ | Congélation | 2050 x 960 x 780 |
| 1100 CHV/V DPN R | ○ | ● | ○ ■ | ■ | Congélation/Refroidissement | 2500 x 960 x 780 |
| SUPER | ● | ○ | ○ | ● | Congélation | SUPER 1.5: |
| SUPER R | ○ | ● | ○ | ● | Congélation | 1520 x 920x 790 |
| SUPER D | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation | SUPER 2: |
| SUPER DR | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation | 2020 x 920 x 790 |
| SUPER DE | ● | ○ | automatique | ● | Congélation | SUPER 2.2: |
| SUPER DE R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation | 2020 x 920 x 790 |
| SUPER DPN | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | SUPER 2.5: |
| SUPER DPN R | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 2500 x 920 x 790 |
| SUPER DE PN R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation/Refroidissement | |
| SUPER TOPO D | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation | 1990 x 920 x 790 |
| SUPER TOPO DR | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation | 1990 x 920 x 790 |
| SUPER TOPO DE PN R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation | 1990 x 920 x 790 |
| SUPER TOPO DPN | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 1990 x 920 x 790 |
| SUPER TOPO DPN R | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 1990 x 920 x 790 |
| SUPER TOPO DE PN R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 1990 x 920 x 790 |
| DUPLA DE R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation | 2150 x 1465 x 930 |
| DUPLA DE PN R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 2150 x 1465 x 930 |
| DUPLA TOPO DE | ○ | ● | automatique | ● | Congélation | 2150 x 1465 x 930 |
| DUPLA TOPO DE PN R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 2150 x 1465 x 930 |
| CEP 2 D | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation | 2000 x 880 x 940 |
| CEP 2 DPN | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 2000 x 880 x 940 |
| CEP 2 D R | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation | 2000 x 880 x 940 |
| CEP 2 DPN R | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 2000 x 880 x 940 |
| CEP 1.5 D | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation | 1500 x 880 x 940 |
| CEP 1.5 DPN | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 1500 x 880 x 940 |
| CEP 2 | ○ | ● | ○ | ● | Congélation | 1500 x 880 x 940 |
| CEP 2 R | ● | ○ | ○ | ● | Congélation | 2000 x 880 x 940 |
| CEP 1.5 | ○ | ○ | ○ | ● | Congélation | 1500 x 880 x 940 |
| CEP 1.5 R | ○ | ○ | ○ | ● | Congélation | 1500 x 880 x 940 |
| CEP TOPO D | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation | 1770 x 840 x 900 |
| CEP TOPO D R | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation | 1770 x 840 x 900 |
| CEP TOPO DPN | ● | ○ | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 1770 x 840 x 900 |
| CEP TOPO DPN R | ○ | ● | semi-automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 1770 x 840 x 900 |
| ARV 2.5 DE R | ○ | ● | automatique | ● | Congélation | 2505 x 1005 x 670 |
| ECH 2.5 DE | ○ | ● | automatique | ● | Congélation/Refroidissement | 2500 x 970 x 680 |

○ Non ● Oui ■ Optionnel

Manuel d'Instruction

| Congélateurs à usage professionnel / ménager « HORECA » | R134 a | R290 | TYPES DE COUVERCLES | LED | FONCTIONNEMENT | DIMENSIONS (mm) |
|---|--------|------|---------------------|-----|-----------------|------------------|
| 210 CHV R ▲ | ○ | ● | Relevable Opaque | ○ | Congélation | 800 x 600 x 870 |
| 320 CHV R ▲ | ○ | ● | Relevable Opaque | ○ | Congélation | 1110 x 600 x 870 |
| 430 CHV R ▲ | ○ | ● | Relevable Opaque | ○ | Congélation | 1410 x 600 x 870 |
| 550 CHV R ▲ | ○ | ● | Relevable Opaque | ○ | Congélation | 1810 x 600 x 870 |
| 700 CHV R ▲ | ○ | ● | Relevable Opaque | ○ | Congélation | 1910 x 700 x 870 |
| 210 CHV/V | ● | ○ | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 800 x 600 x 820 |
| 210 CHV/V R | ○ | ● | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 800 x 600 x 820 |
| 320 CHV/V | ● | ○ | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1110 x 600 x 820 |
| 320 CHV/ V R | ○ | ● | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1110 x 600 x 820 |
| 430 CHV/V | ● | ○ | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1410 x 600 x 820 |
| 430 CHV/V R | ○ | ● | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1410 x 600 x 820 |
| 550 CHV/V | ● | ○ | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1810 x 600 x 820 |
| 550 CHV/V R | ○ | ● | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1810 x 600 x 820 |
| 700 CHV/V | ● | ○ | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1910 x 700 x 820 |
| 700 CHV/V R | ○ | ● | Coulissant - Vitré | ■ | Congélation | 1910 x 700 x 820 |
| 320 CHV/TC R ▲ | ○ | ● | Coulissant - Opaque | ○ | Congélation | 1110 x 600 x 820 |
| 430 CHV/TC R ▲ | ○ | ● | Coulissant - Opaque | ○ | Congélation | 1410 x 600 x 820 |
| 550 CHV/TC R ▲ | ○ | ● | Coulissant - Opaque | ○ | Congélation | 1810 x 600 x 820 |
| ALFA 1100 R ▲ | ○ | ● | Coulissant - Opaque | ○ | Refroidissement | 1110 x 600 x 820 |
| ALFA 1400 R ▲ | ○ | ● | Coulissant - Opaque | ○ | Refroidissement | 1410 x 600 x 820 |
| ALFA 1800 R ▲ | ○ | ● | Coulissant - Opaque | ○ | Refroidissement | 1810 x 600 x 820 |

○ Non ● Oui ■ Optionnel ▲ Usage ménager

a1.0 Ces appareils ne peuvent pas être utilisés par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation des appareils de façon sûre et qu'elles comprennent les risques impliqués.

Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

a2.0 Les appareils signalés avec le symbole ▲ dans le tableau ci-dessus sont pris en compte par la norme spécifique des appareils à usage ménager. Ces appareils sont destinés à des applications ménagères et analogues telles que :

- Les zones de cuisine réservées au personnel de magasins, d'ateliers et d'autres environnements professionnels.
- Les maisons de campagne et pour

l'utilisation par des clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements à caractère résidentiel.

- Les environnements de type chambre d'hôtel.
- La restauration et à d'autres applications similaires, sauf la vente au détail.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil de réfrigération.

a2.1 Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants à partir de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation des appareils de façon sûre et qu'elles comprennent les risques impliqués.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

IMPORTANT!

Une désignation «R» et le symbole  signifient que le gaz frigorigène utilisé dans le système du modèle en cause est le PROPANE - R290 qui est très inflammable.

⚠ AVERTISSEMENT! Seules les personnes qualifiées pourront effectuer les tâches liées à l'installation électrique et/ou système de refroidissement. Si cette condition n'est pas respectée, le fabricant n'aura aucune responsabilité en cas de problème en découlant et la garantie sera perdue.

Le fluide frigorigène R290 (CH₃CH₂CH₃) (propane) est classé comme étant conforme à la norme EN378-1, appartenant au groupe A3 des refroidisseurs inflammables et explosifs avec un GWP=3 (Global Warming Potencial) et un ODP=0 (Ozone Depleon Potencial).

Le R290 est un gaz naturel qui ne présente aucun danger pour l'environnement mais qui exige certaines précautions étant donné son caractère inflammable:

- 1- Le fonctionnement correct de son refroidisseur se doit à la ventilation forcée dont il est équipé. Toutefois, une obstruction de la circulation de l'air située à l'avant, à l'arrière et / ou sur le côté peut compromettre l'efficacité et la sécurité de votre appareil.
- 2- Pour un fonctionnement correct et en sécurité, il est fondamental d'installer l'appareil à un endroit aéré et ample où la circulation d'airne soit pas limitée.
- 3- Les travaux réalisés devront être exécutés par des techniciens spécialisés et ayant une formation adaptée en fluides réfrigérants inflammables.
- 4- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques et / ou électriques pour accélérer le processus de dégivrage. Enlevez la glace avec un grattoir qui est fourni avec le manuel d'instruction, afin d'éviter d'endommager le circuit de refroidissement.
- 5- N'utilisez aucun équipement électrique à l'intérieur de votre appareil.
- 6- Si vous devez ouvrir le circuit de refroidissement pour procéder à une réparation, faites-le à un endroit correctement aéré ou en plein air. Vous ne devez commencer les travaux de réparation que lorsque vous avez la certitude qu'il n'y a pas de gaz dans le circuit.

SI CETTE EXIGENCE N'EST PAS RESPECTÉE, IL EXISTE UNE PROBABILITÉ D'EXPLOSION, DE MORT OU D'ENDOMMAGEMENT DE LA PROPRIÉTÉ.

7- Si vous utilisez un système électrique, que ce soit pour l'entretien et/ou une réparation, il devra respecter la norme ATEX et les exigences minimales de sécurité pour l'utilisation en atmosphère éventuellement explosives.

8- Ne stockez pas de substances explosives dans cet appareil, telles que des aérossols contenant des gaz propulseurs inflammables.



Risque d'incendie / Matières inflammables

Avertissements Généraux

Lisez le mode d'emploi avant la première utilisation. Les instructions contiennent des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre appareil. Ainsi, non seulement vous vous protégez, mais vous évitez également des dysfonctionnements de l'appareil. Gardez le manuel d'instruction pour pouvoir le consulter à tout moment!

REMARQUE! Niveau sonore en toutes l'équipements moins de 70dB

SÉCURITÉ / AVERTISSEMENTS

1. NETTOYAGE

IMPORTANT ! Rincer seulement avec de l'eau et nettoyer les surfaces avec un chiffon sec après leur nettoyage avec des détergents.

Les équipements, les surfaces et les vitres ne doivent être rincés qu'à l'eau après l'utilisation de détergents de nettoyage car les produits chimiques (vapeurs) continuent à agir (s'ils sont simplement laissés sur l'environnement) et cela peut créer une usure ainsi que de graves corrosions sur les métaux qui composent votre appareil.

Après le nettoyage, nous recommandons également une aération naturelle ou mécanique du lieu d'installation de ces derniers.

- Lors du nettoyage du sol, veuillez toujours à ne pas projeter d'eau près de l'appareil. Cette précaution peut empêcher l'apparition de dysfonctionnements très graves.
- Lorsque vous nettoyez l'intérieur de l'appareil, ne jamais aspirer d'eau à l'intérieur.

TRÈS IMPORTANT: Les parties en plastique des appareils ne doivent pas être nettoyées avec des produits contenant de l'ammoniac ou des solvants. **Utilisez toujours des produits à base de savon neutre.**

L'AMMONIAC MET EN CAUSE L'ÉTANCHÉITÉ DES COUVERCLES

2. SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION! Ne pas stocker de substances explosives dans cet appareil telles que aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables

- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que les données de connexion (tension et fréquence) mentionnées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre alimentation secteur (voir exemple de la Fig. 1)

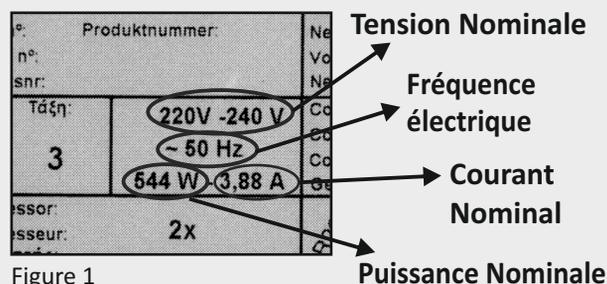


Figure 1

La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil et contient des données techniques importantes telles que:

- Modèle de l'appareil
- Numéro de série
- Classe d'ambiance
- Type de refroidisseur utilisé et quanté
- Nom et adresse du fabricant ou du représentant autorisé.

De plus, il y a un petit autocollant sur la partie avant de l'appareil, à côté de l'encadrement, qui indique le modèle de l'appareil.

Avertissements Généraux

AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas de multiprises portables ou de sources d'alimentation portables à l'arrière



Ces accessoires ne sont pas suffisamment sûrs (par ex. Risque de surchauffe).

REMARQUE! Votre appareil n'est déconnecté du secteur électrique que lorsque la prise est débranchée.

Avant toute opération d'entretien / réparation, débranchez la prise du courant.

TRÈS IMPORTANT : L'appareil doit être placé de façon à garantir l'accès facile et rapide à la prise qui, lorsqu'elle est débranchée, doit être placée de façon à ce que l'opérateur puisse vérifier, à partir de n'importe lequel des points auxquels il a accès, que la prise reste débranchée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Lors du placement de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ ATTENTION! La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que si la connexion est établie à l'aide de une prise de courant ayant un contact de sécurité (mise à la terre) et un circuit de courant correct.

TRÈS IMPORTANT : Tout service de maintenance, y compris le remplacement de l'illumination, ou le remplacement du câble d'alimentation doit être réalisé par le service après-vente de façon à éviter le danger.

La modification des paramètres du régulateur de température ne doit être effectuée que par le service technique.

L'accès de l'utilisateur au contrôleur ne doit pas être supprimé.

⚠ ATTENTION! Ne pas exposer cet appareil aux rayons solaires directs. En fonction de sa classe climatique, n'installez pas l'appareil dans des environnements où la température / l'humidité ne correspond pas à la classe indiquée sur la plaque signalétique. Voir le point 1.2 à la page suivante.

Stockage / Emballage Bois

L'équipement a été soumis à un contrôle d'inspection au moment de l'emballage en usine. Toute réclamation d'endommagement devra être faite au transporteur. Celui-ci fournira tous les documents nécessaires.

Réception et Inspection des Équipements (Transport / Emballage)

⚠ ATTENTION ! Tout l'équipement devra être inspecté visuellement avant et après le déchargement.

- Pour éviter les endommagements pendant le déplacement ou pendant le transport, n'enlevez pas l'emballage des équipements jusqu'à leur arrivée sur le lieu définitif d'installation.
- Pour conserver la garantie de qualité des produits dans l'emballage, évitez de les exposer à des températures élevées et / ou directement aux rayons solaires. Consulter page suivante point 1.2

TRÈS IMPORTANT :
L'appareil doit toujours être déplacé, utilisé et/ou transporté en position

Fabricant:
ARCABOA - Industria de frio, s.a.
R. Do Lordelo
4510 - 591 - Fânzeres.
PORTUGAL

1- INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION:

1.1 - INSTALLER VOTRE APPAREIL

Veillez à prendre les précautions suivantes:

- Le sol doit être totalement nivelé pour une bonne stabilité.
- Il est fondamental que l'appareil soit placé à un endroit aéré, sans aucune source de chaleur ni aucune entrée de rayons solaires. La figure 2 indique la distance entre deux appareils en cas de Plug In.

⚠ ATTENTION! En cas d'installation individuelle, la distance entre les appareils et les murs/étagères doit être d'au moins 150 mm.

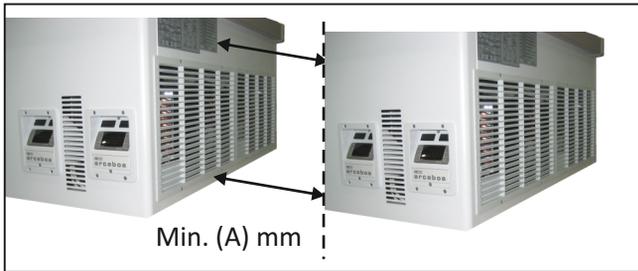
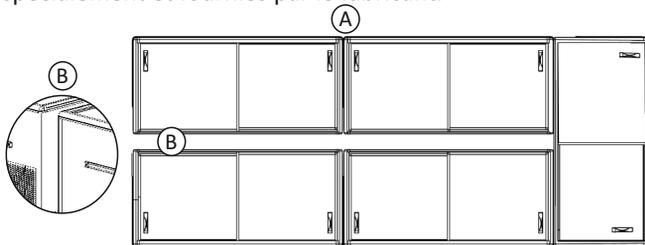


Figure 2

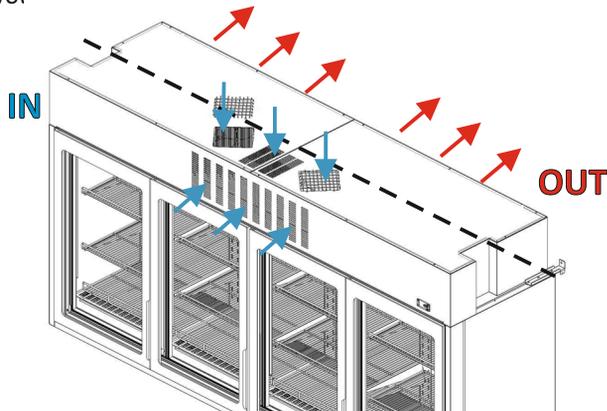
- Modèle CHV/V : (A) = 50 mm
- Modèle SUPER : (A) = 20 mm
- Modèle PANORAMICA : (A) = 20 mm
- Modèle CEP : (A) = 50 mm
- Modèle DUPLA : (A) = 20 mm

- Les espaces intermédiaires entre deux appareils (B) ne doivent pas être recouverts, sauf par des grilles perforées spécialement et fournies par le fabricant.



- En cas de PLUG-IN, veillez à toujours respecter la configuration indiquée par le fabricant.

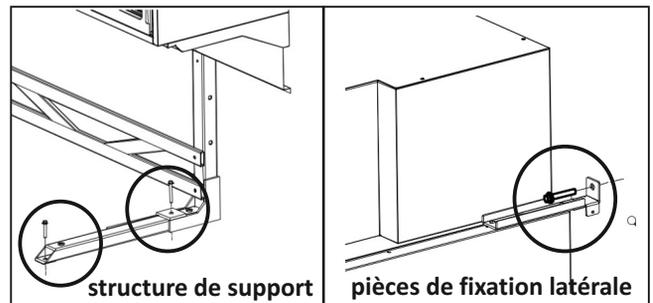
- Le bon fonctionnement de l'appareil que vous avez acquis se doit, en partie, à la ventilation forcée avec laquelle il est équipé. Cependant, l'obstruction de la circulation de l'air, par le biais de la grille arrière, latérale ou supérieure (mod. ARV) selon le modèle, peut faire obstacle à l'efficacité normale de vos



- Ne collez pas d'affiche publicitaire épaisse sur les murs extérieurs. Les affiches doivent être fines et ne doivent pas recouvrir les entrées d'air de l'appareil.

- Évitez les courants d'air et les sources de chaleur à l'endroit de l'installation. Ceci permettra d'éviter une baisse de l'efficacité énergétique de l'appareil et une augmentation de la consommation d'énergie.

- Un fonctionnement correct de votre appareil se doit, en partie, à la ventilation forcée dont il est équipé. Toutefois, l'obstruction de la circulation d'air à travers la grille arrière ou latérale, selon le modèle, peut compromettre son efficacité.



TRÈS IMPORTANT !

La structure de support de l'armoire verticale (modèle ARV) doit obligatoirement être fixée au sol et les pièces de fixation latérale doivent être fixées au mur.

1.2- TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT ET ENTREPOSAGE

La température ambiante à laquelle l'appareil doit être installé ne doit pas dépasser 32°C ni descendre en dessous de 16°C.

À l'entrepôt ou pendant le transport, ne pas dépasser 55°C. Danger de déformation des parties en plastique.

- ⚠ **REMARQUE!** Pour garantir la température à la limite de charge, l'appareil doit être installé dans un environnement conforme à sa classe. Cette information est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Exemple;

- **CLASSE 3L1:** Température Ambiante maximum de +25°C / Humidité moins de/égale à 60%

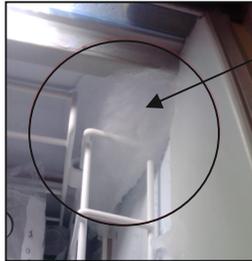
- **CLASSE 4L1:** Température Ambiante maximum +30°C / Humidité moins de/égale à 55%

- ⚠ **NOTE!** Si les valeurs de % humidité relative sont égales à 60 +/- 5%, de la condensation pourra apparaître sur les couvercles en verre.

Dans ces situations, nous vous recommandons de laisser l'illumination à basse consommation LED toujours allumée ou de nettoyer périodiquement les couvercles avec du papier absorbant.

TRÈS IMPORTANT!

Retirez toujours l'accumulation d'eau formée sur les couvercles en verre par la condensation. Si cela n'est pas le cas, l'eau provenant de la condensation se dépose dans le profil en plastique où s'emboîte le couvercle et formera, avec le temps, de la glace dans les coins avant de votre appareil.



FORMATION DE GLACE À L'INTÉRIEUR

2- UTILISATION

Cet appareil a été conçu pour stocker des produits alimentaires congelés et/ou refroidi, selon le modèle. Ci-dessous, les différences entre les modèles

- modèle : Congélation
- modèle + D : Congélation
Dégivrage Automatique
- modèle + PN: Congélation / Refroidissement
Refroidissement
- modèle + DE: Congélation
Décongélation automatique avec évaporation d'eau (Schéma ill. 4 / ill. 4.1)

NOTE ! Sur les appareils qui les présentent, la sigle « VSC » signifie compresseur à vitesse variable et « L » signifie illumination supplémentaire.

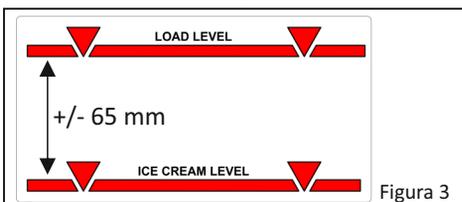
2.1 - INTRODUCTION DU PRODUIT

Avant d'introduire les aliments dans l'appareil, prenez les précautions suivantes:

- Nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide pour enlever la poussière qui puisse y exister. Ensuite, sécher avec un chiffon sec.
- Branchez l'appareil.

Branchez la prise et attendez que l'appareil démarre automatiquement.

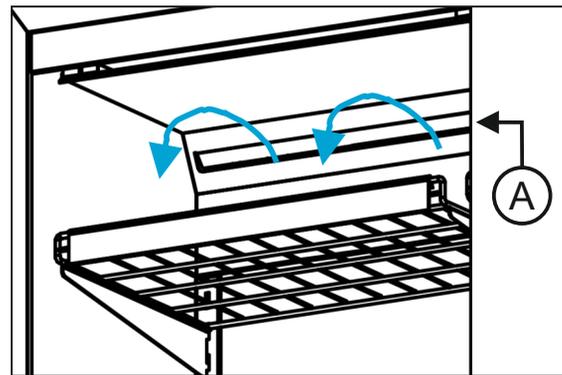
- Laissez passer un délai d'environ 4 heures
- Après avoir pris ces 3 précautions, gardez le produit en respectant le niveau maximum de charge indiqué sur la paroi à l'intérieur de votre appareil, +/- 65mm.



TRÈS IMPORTANT! Si un produit congelé dépasse le repère (Niveau de charge - Fig.3), la température minimale admissible pour les produits surgelés n'est plus garantie

! REMARQUE! Ces appareils ne conviennent pas à la congélation de produits frais

! ATTENTION ! Pour le modèle ARV, ne jamais placer de produits sur les fentes de ventilation d'air (A), représentées sur l'illustration ci-dessous.



2.2 - CONNEXION ÉLECTRIQUE

! ATTENTION! La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que si celui-ci est branché sur le secteur au moyen d'une prise de courant ayant un contact de sécurité (prise de terre) et un circuit de connexion indépendant avec une protection correspondant à la normalisation de chaque pays.

TRÈS IMPORTANT: Cette condition de base doit être respectée et, en cas de doute, l'installation électrique doit être vérifiée par un électricien agréé.

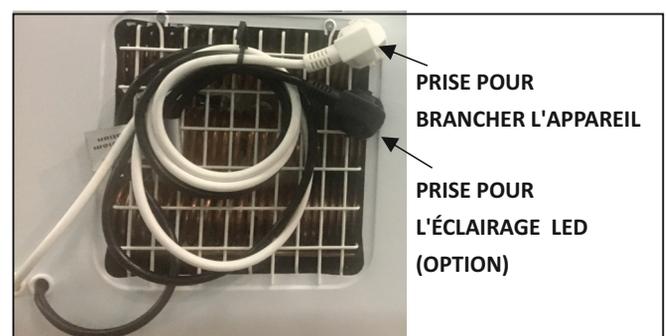
Le Fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de panne ou de dommages découlant de l'absence ou l'interruption de la prise de terre.

Comme indiqué à la page 2, l'appareil ne doit être branché que si toutes les normes de sécurité sont respectées.

2.2.1 - ÉCLAIRAGE LED PAR CÂBLE SUPPLÉMENTAIRE (OPTIONNEL)

Dans sa version standard, l'appareil est équipé d'un interrupteur vert pour allumer et éteindre l'éclairage intérieur (figure de paragraphe 4.3).

En option, il est également possible de fournir un câble d'alimentation supplémentaire pour contrôler l'éclairage intérieur (câble électrique noir identifié avec un autocollant gris avec l'inscription - LED LIGHTING -).



Manuel d'Instruction

⚠ ATTENTION! Le câble supplémentaire devra être branché à une prise complémentaire et indépendante du circuit de l'appareil. La protection devra respecter la puissance du circuit d'éclairage.

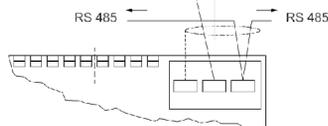
TRÈS IMPORTANT! Veillez à ce que l'appareil ne soit pas branché au circuit éclairage,

TRÈS IMPORTANT! L'appareil doit être placé de façon à assurer l'accès facile et rapide à la prise.

2.2.2. CÂBLE DE DONNÉES

En option, l'appareil peut être expédié de l'usine avec une carte de communication installée ainsi qu'un connecteur de liaison pour une sortie RS485 à travers un câble Belden.

Ce système ne peut s'appliquer qu'à des appareils équipés d'un régulateur **DANFOSS AK-CC 210 A** et modèle **DIXELL 77 CX** et **70 LH**



3. MISE EN MARCHÉ

⚠ ATTENTION! Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement le paragraphe 2 de la page précédente.

- Branchez la prise de contact et attendez. Les appareils équipés d'un régulateur électronique ont un temps de démarrage défini en usine.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant 4 heures sans y mettre aucun produit.
- Puis, mettez-y les produits surgelés ou refroidis (modèle DPN) en veillant à respecter le niveau de charge.

TRÈS IMPORTANT: Respectez la température de stockage selon le type de produit

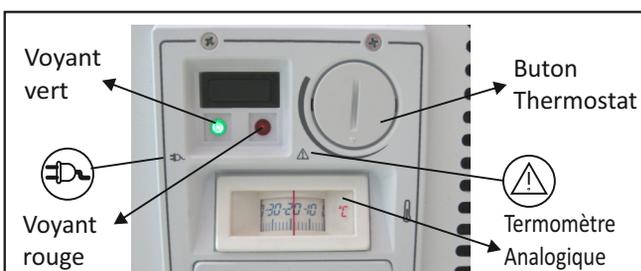
Exemples de températures de stockage selon la classe de l'appareil L1 (congélation -15/-18) ou M1 (refroidissement +5/-1) - confirmer le type de classe sur la plaque signalétique. Ci-dessous, quelques valeurs de référence:

- Urgelés: entre -15 °C et -18 °C
- Glaces: entre -20 °C et -22 °C
- Viande: entre -1 °C et +2 °C
- Fruits / Légumes: entre +6 °C et +12 °C

4. PANNEAU DE CONFIGURATION - RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES -

Le panneau de configuration se trouve sur la partie avant de votre appareil. Celui-ci peut être équipé d'un thermostat mécanique ou d'un régulateur électronique.

4.1. APPAREILS À THERMOSTAT MÉCANIQUE



■ Voyeur rouge ⚠ pour indiquer si la température interne du congélateur atteint des valeurs inappropriées pour les produits stockés.

REMARQUE! Les appareils de refroidissement (modèle ALFA) ont un voyant orange au lieu du rouge qui indique si l'appareil refroidit.

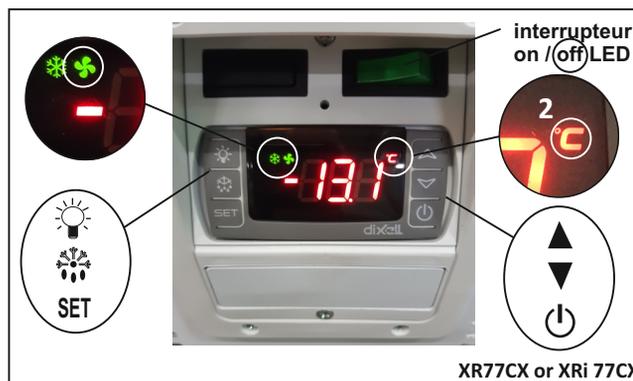
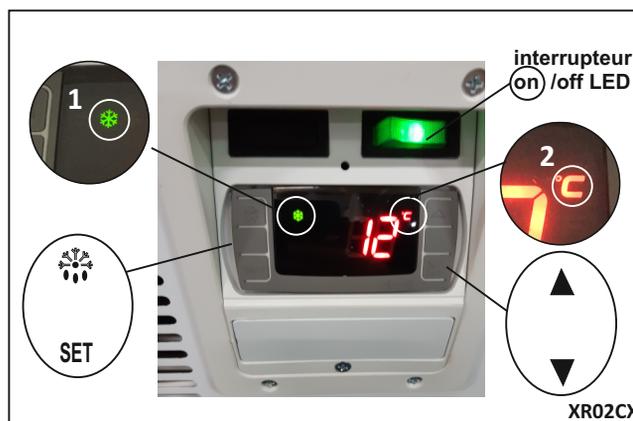
■ Voyant vert pour indiquer si l'appareil est branché au courant électrique.

■ Termomètre indiquant la température interne du congélateur.

4.2 APPAREILS AVEC RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE ÉLECTRONIQUE - MODÈLE DIXELL

L'appareil peut être équipé de 2 différents modèles de régulateur DIXELL. Le modèle **XR02** utilisé sur les appareils à système de dégivrage intégré, alors que le modèle **77 CX** et **70 LH** équipe les appareils à dégivrage automatique sur les modèles D, DPN, D E et DPN E.

Ci-dessous les principales fonctions.



4.2.1 DÉFINITION DES TOUCHES

Touche ▲ ▼ : Augmenter/ Diminuer la valeur de Setpoint

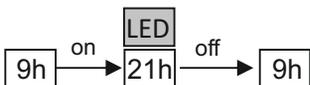
Touche SET : Consulter et modifier la valeur de Setpoint.

Touche ❄️ : Commencer le cycle de dégivrage manuel
Appuyer pendant 3 secondes
(uniquement pour le régulateur 77 CX et 70 LH).

Touche 💡 Allumer et éteindre l'illumination intérieure.
(seulement pour les modèles ARV 2.5 DE et ECH2.5DE).

Touche ⏻ : Allumer et éteindre le contrôleur
Option non active. Pour l'activer, contacter le fournisseur.

IMPORTANT! L'appareil est programmé en usine pour une opération automatique de l'éclairage. Horaire de fonctionnement comme indiqué sur le schéma.



4.2.2. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Pour modifier les températures de fonctionnement, appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que le voyant "°C" (voir figure 2) commence à clignoter. Il sera alors possible de modifier la température moyenne interne de votre appareil en augmentant ou diminuant les valeurs en utilisant les touches suivantes ▲ et ▼.

Une fois la nouvelle valeur définie, appuyez de nouveau sur la touche **SET**, le led «°C» se fixera et la nouvelle valeur sera

Le SETPOINT recommandé est de 0 °C

Information (1)

- **led vert** ❄️ **clignotant**: période d'attente minimum conformément aux indications du fabricant concernant le démarrage du compresseur.
- **led vert** ❄️ **fixe**: l'appareil en refroidissement.
- **led jaune** ❄️ **fixe**: mode dégivrage.
- **led jaune** ❄️ **clignotant**: en pump down

4.2.3. CHANGER L'UNITÉ DE MESURE

L'unité de mesure du régulateur électronique de température définie en usine est le °C. Pour l'obtenir en °F, il faudra procéder de la manière suivante:

- Appuyez sur les touches SET + ▼ pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le paramètre "Hy" apparaisse sur le contrôleur XR02 et RTC sur le modèle 77CX
- Appuyez de nouveau sur les mêmes touches en même temps pendant 8 secondes environ jusqu'à ce qu'apparaisse le code L2 si vous avez le modèle XR02CX et Pr2 si vous avez le modèle XR77CX - accès au menu général du contrôleur.
- Cliquez sur [] jusqu'à ce que vous ayez trouvé le paramètre «CF», puis sur SET pour le modifier. Avec ▲ sélectionnez °F (fahrenheit) et appuyez sur SET pour enregistrer la modification.
- Attendez jusqu'à ce que le contrôleur ne soit plus en mode programmation et revienne à la valeur de la température.

4.2.4 RÉGLAGE DE L'HORLOGE TEMPS RÉEL

Le régulateur dont les appareils à dégivrage automatique sont équipés (D et DPN) (DE et DE PN) ont déjà une horloge temps réel intégrée (RTC) ajustée en usine. (applicable uniquement au régulateur XR77CX) Cependant, voici les paramètres pour le régler si besoin:

- Appuyez sur SET + ▼ pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'apparaisse le paramètre «RTC»
- Cliquez sur SET pour ouvrir le menu horloge temps réel
- Ensuite, après que le paramètre Hur soit apparu, cliquez sur SET et définissez l'heure à l'aide de ▲ ou ▼ et cliquez de nouveau sur SET pour régler les minutes et le jour de la semaine
- Attendez jusqu'à ce que le contrôleur ne soit plus en mode programmation et revienne à la valeur de la température.

4.2.5. ALARME

- **P1 et P2**: Erreur de la sonde de température.
Cause: Panne de la sonde, terminal de la sonde déconnecté ou mal branché.
- **HA**: Temperature de l'Alarme.
Cause: Perte d'efficacité frigorifique, remplacement de produits à température élevée, modification du SETPOINT, défaillance prolongée du réseau électrique ou couvercles mal fermés.
- **RTC**: Réglage de l'horloge temps réel.
Cause: Appareil débranché du courant électrique pendant plus de 6 mois. Pile interne de stockage usée.

⚠️ ATTENTION! Comme cela a déjà été mentionné, le dégivrage est défini en usine sur le contrôleur XR77CX. Si l'appareil n'est pas utilisé dans un délai de 6 mois, un nouveau réglage de l'heure sera peut-être nécessaire.

4.2.6. MODIFIER LA CLASSE DE TEMPÉRATURE DE L'APPAREIL

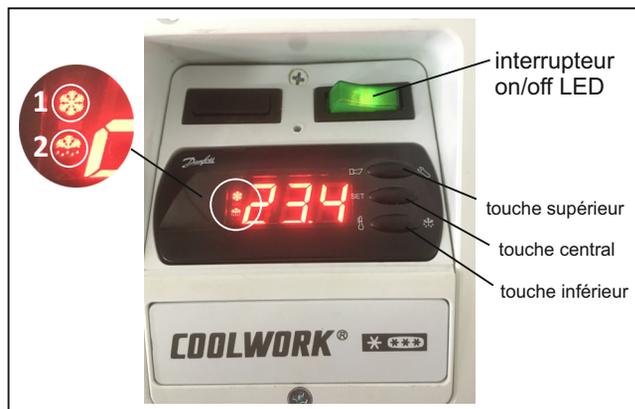
CONGÉLATION (COOLING) POUR RÉFRIGÉRATION (CHILLER)

■ Pour changer la gamme de température de fonctionnement sur le contrôleur (modèles DPN ou DE PN), il faudra procéder conformément au paragraphe précédent. 4.2.2 - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE.

- Deuxième option : (seulement pour les modèles à compresseur à vitesse variable, sigle « VSC », appuyez sur la touche ▼ pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'état change.
Lt : congélation (cooling)
nt : réfrigération (chiller)

4.3 PANNEAU À RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE ÉLECTRONIQUE - MODÈLE DANFOSS

Le régulateur de température électronique DANFOSS AK-CC 210-A, a été particulièrement conçu pour nos appareils. Le régulateur est également équipé d'un système de dégivrage automatique utilisé sur les modèles D, DPN, DE e DE PN.



Information (1) et (2)

- led ❄️ : appareil en refroidissement.
- led ❄️ ou -d- : en cycle de dégivrage.

4.3.1 DÉFINITION DES TOUCHES

Touche du Haut:

- Augmenter le Setpoint
- Accéder à la Programmation - Appuyer et maintenir pressé pendant 3 secondes.

Touche du Milieu:

- Voir et modifier le Setpoint.

Touche du Bas:

- Baisser le setpoint.
- Faire débuter le dégivrage manuel - Appuyer et maintenir pressé pendant 3 secondes

4.3.2 MODIFICATION DES VALEURS DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur la **touche du milieu** pour afficher la valeur de SETPOINT. Avec la **touche du haut** ou **du bas**, définissez la valeur de température souhaitée.

À la fin, cliquez à nouveau sur la **touche du milieu** pour enregistrer la nouvelle valeur.

4.3.3 MODIFICATION DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

L'unité de mesure du régulateur électronique de température définie en usine est le °C. Pour l'obtenir en °F, il faudra procéder de la manière suivante:

- Appuyez pendant 3 ou 4 secondes sur la **touche du haut** jusqu'à ce que le mot - PS- (password) apparaissent sur l'écran
- Appuyez sur la touche du haut jusqu'à l'apparition de la valeur 33 et cliquez sur le **touche du milieu**. Vous accédez alors aux paramètres du contrôleur.

Puis, cliquez sur la touche du bas jusqu'au paramètre r 05. Cliquez sur la **touche du milieu**, puis sélectionnez avec la **touche du haut** l'option °F (fahrenheit) et appuyez de nouveau sur le touche du milieu pour enregistrer.

Attendez environ 1 minute et le contrôleur reviendra à la normalité automatiquement.

4.3.4. MODIFIER LA CLASSE DE TEMPÉRATURE DE L'APPAREIL

CONGÉLATION (COOLING) POUR RÉFRIGÉRATION (CHILLER)

Les appareils des modèles DPN e DE PN sont tous supposés travailler à des amplitudes de températures différentes. Ils sont pré-définis pour fonctionner en tant qu'exposeur de produits congelés. Cependant, si vous désirez l'utiliser en tant que refroidisseur, vous pouvez modifier la température de deux façons:

Première façon: identique au paragraphe 4.3.2

Seconde façon: modifier le programme.

Comme expliqué au paragraphe 4.3.3, accédez au programme, sélectionnez le paramètre r39 et passez de **OFF** à **ON**. Automatiquement, l'appareil change la température (entre -1 et +5 °C - Classe M1)

⚠️ NOTE! Cette fonction n'est possible que sur les modèles DPN et DE PN .

4.3.5 RESET INTERNE DU RÉGULATEUR/RÉGLAGES EN USINE

Si vous avez modifié les valeurs dans les paramètres et devez reprogrammer les valeurs d'usine, réinitialisez le contrôleur. Pour ce faire, procédez comme suit:

- Débranchez l'appareil de la prise.
- Appuyez sur les touches du haut et du bas en même temps.
- Rebranchez l'appareil au courant tout en gardant les touches du haut et du bas pressées. L'afficheur indiquera l'abréviation de factory "**FAC**" (**réinitialisation interne et valeurs d'usine par défaut**).

4.3.6. RÉGLAGE DU MINUTEUR TEMPS RÉEL

Comme déjà indiqué précédemment, le contrôleur dont l'appareil est équipé, est muni d'une horloge temps réel. Cependant, voici les instructions pour le régler (RTC)

⚠️ ATTENTION! Si vous voulez effectuer le dégivrage pendant la nuit (paragraphe 5.1), l'horloge doit toujours être réglée.

- Appuyez pendant 3 ou 4 secondes sur la **touche du haut** jusqu'à ce que les lettres - PS- (password) apparaissent sur l'afficheur
- Appuyez sur la touche du haut jusqu'au numéro 33 et cliquez sur la touche du milieu. Vous avez alors accès aux paramètres du contrôleur

Avec la touche du bas, passez tous les paramètres jusqu'au t07. Cliquez sur la **touche du milieu** pour définir l'heure.

De la même manière, sélectionnez le paramètre t08 pour définir les minutes.

Exemple: heure locale 11:35 AM (t07= 11 et t08 = 35)

■ Attendez jusqu'à ce que le contrôleur ne soit plus en mode programmation et revienne à la valeur de la température.

4.3.7. INFORMATION CONCERNANT LES ALARMES

Quand une alarme informatif est déclenchée sur le contrôleur, tous les voyants de l'écran clignotent. Pour obtenir les informations d'erreur, cliquez une fois sur la touche du haut qui indiquera le code d'erreur. Exemples d'erreurs courantes:

■ **A1: Alarme de température élevée**

Cause: Perte de l'efficacité frigorifique, remplacement de produits ayant une température élevée, modification de la valeur du point de consigne, défaillance prolongée du réseau électrique et couvercles mal fermés.

■ **E25 ou E26:** Panne de la sonde de température.

Cause: Panne, terminus de la sonde déconnecté ou mal branché.

■ **E6:** Réglage de l'horloge (RTC)

Cause: Appareil débranché du courant électrique pendant plus d'une heure. Pile interne de stockage usée.

■ **A45: Appareil en STAND-BY**

Cause: Paramètre r12 égal à zéro. Le mettre à 1 pour sortir du mode STANDBY

■ Attendez jusqu'à ce que le contrôleur ne soit plus en mode programmation et revienne à la valeur de la température.

⚠ ATTENTION! La température indiquée sur le display du contrôleur électronique de l'appareil n'est pas directement liée à la température des produits. La sonde de température est placée en position médiane et fixée au mur à l'avant de l'appareil.

IMPORTANT: Ne modifiez jamais le SETPOINT sans consulter le service après-vente.

5. DÉGIVRAGE

Le gel accumulé à l'intérieur de l'appareil dépend de 4 facteurs principaux:

1. Température / Humidité Relative de l'air.
Les valeurs ne doivent pas dépasser les valeurs de référence (+25°C / 60 % - appareil classe 3L1)
2. Type de produit disposé à l'intérieur.
3. Fréquence d'ouverture des couvercles.
4. Couvercles mal fermés

Cependant et en fonction des 4 points mentionnés ci-dessus, à l'aide du racloir fourni avec le manuel, vous pouvez gratter la glace persistante, même sur des appareils équipés d'un système de dégivrage automatique.

⚠ ATTENTION! Même avec les appareils équipés d'un système de dégivrage automatique (modèle DE) et semi-automatique (D), nous recommandons, pour des raisons d'hygiène, un dégivrage complet tous les six mois pour le modèle (DE) et tous les 3 mois pour le modèle(D) (voir paragraphe 6.2)

IMPORTANT! Il n'est pas recommandé d'utiliser des appareils équipés d'un système de dégivrage automatique pour la vente de produits en vrac.

5.1. DÉGIVRAGE PROGRAMMÉ SUR HORLOGE

Les contrôleurs ont une horloge en temps réel avec laquelle vous pourrez activer le processus de dégivrage. Pour définir l'heure, procédez comme suit:

5.1.1 CONTRÔLEUR DANFOSS AK-CC 210A

■ Appuyez pendant 3 ou 4 secondes sur la **touche du haut** jusqu'à ce que les lettres - PS - (password) apparaissent sur l'afficheur.

■ Appuyez sur le **touche du haut** jusqu'au numéro 33 et cliquez sur la **touche du milieu**.

■ Avec la **touche du bas**, passez tous les paramètres jusqu'au t01. Cliquez **touche du milieu** pour accéder au paramètre et, avec la **touche du haut**, définissez l'heure à laquelle vous désirez commencer le processus de dégivrage. Cliquez de nouveau sur la **touche du milieu** pour enregistrer la valeur puis passez à un autre paramètre, le t11, pour régler les minutes.

TRÈS IMPORTANT: Si vous désirez programmer des dégivrages pendant la nuit, vous devrez toujours remettre les paramètres d03 et d18 à zéro

5.1.2 RÉGULATEUR DIXELL XR 77 / XRI77 / XW70

■ Appuyez sur les touches SET +**▼** pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le paramètre "RTC" apparaisse.

■ Appuyez de nouveau sur les mêmes touches pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le paramètre «Pr2» apparaisse

■ Cliquez sur **▼** jusqu'à ce que vous trouvez le paramètre qui définit l'heure de dégivrage «Ld1» puis sur SET pour accéder au menu.

■ Appuyez sur **▼** et **▲** pour définir l'heure à laquelle vous désirez que le dégivrage commence et cliquez sur SET pour enregistrer.

■ Attendez un moment jusqu'à ce que le régulateur revienne à son état normal.

L'horaire défini d'usine pour le dégivrage est toujours nocturne et commence à 21:00 (Ld1= 21.0)

5.2 PROCESSUS DE DÉGIVRAGE MANUEL

Pour les appareils sans système de dégivrage automatique incorporé, débranchez-le du courant et laissez-le décongeler naturellement.

Utilisez le drain pour aider à la sortie d'eau après le dégivrage de l'appareil. (voir figure à la page suivante)

⚠ ATTENTION! N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage.

REMARQUE! Les appareils sans système de dégivrage automatique incorporé ne sont pas équipés de protection en fer.

COMMENT UTILISER LE DRAIN

Utilisez le drain qui équipe votre appareil. Retirez le capuchon existant sur le côté gauche, à l'avant de l'appareil, vers l'extérieur, comme indiqué sur la figure.



Placez un récipient sous le drain pour recueillir l'eau découlant du dégivrage.

Une accumulation de glace sur les murs entraîne une perte d'efficacité de l'appareil.

Décongelez et nettoyez votre appareil périodiquement. Ne laissez jamais la glace s'accumuler plus de 15 mm.

6. ENTRETIEN / NETTOYAGE

Les appareils ont été conçus de façon à n'exiger aucune maintenance particulière. Seul le nettoyage est nécessaire. Les procédures de nettoyage ainsi que leur périodicité sont présentées dans les points suivants.

6.1. NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

TRÈS IMPORTANT! Lorsque vous souhaitez nettoyer l'extérieur de votre appareil, ne versez jamais de l'eau directement dessus. La présence d'eau ou d'humidité dans le circuit électrique peut sérieusement endommager votre appareil.

Nettoyez régulièrement l'extérieur avec un chiffon humide. **Ne le faites jamais en versant de l'eau dessus, directement ou indirectement.**

⚠ ATTENTION! Les appareils ne doivent pas être nettoyés avec des produits de nettoyage contenant de l'ammoniac ou des solvants. **Utilisez des produits à base de savon neutre.**

■ Lorsque vous nettoyez le sol, veillez toujours à ne pas projeter d'eau dans l'appareil. Le respect de cette règle peut éviter l'apparition de dysfonctionnements très graves.

■ En cas de modification de la plage de température de négative à positive, si vous avez le modèle DE PN (système de dégivrage automatique), prêtez attention à la zone du sol près de la zone du moteur.

L'eau du plateau de l'évaporateur pourra déborder en raison de la formation d'une grande quantité d'eau sur les parois de l'appareil. (paragraphe 6.2.2)

⚠ ATTENTION! L'eau résultant du dégivrage provenant de la sortie du réservoir peut provoquer un risque de glissade. Nettoyez le sol immédiatement.

6.2 NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

6.2.1 APPAREIL ÉQUIPÉS D'UN SYSTÈME DE DÉGIVRAGE SEMI-AUTOMATIQUE - Modèle «D»

Le système de dégivrage semi-automatique est un système moins efficace, dans lequel l'eau du dégivrage se dépose au bas de l'appareil.

Le nettoyage de l'appareil devra se faire tous les 3 mois.

Avant de commencer à nettoyer l'appareil, il faudra procéder comme suit:

■ Enlevez les couvercles de l'appareil et posez-les à un endroit sûr

⚠ ATTENTION! Utilisez toujours des gants en tissu pour ne pas toucher directement avec vos doigts la surface de la vitre.

■ Enlevez tous les produits et gardez-les dans une chambre froide ou un autre appareil qui puisse les

■ Pour simplifier le nettoyage et l'élimination de la glace des parois, utilisez toujours le système de dégivrage manuel sur les modèles D et DE. **Faites démarrer le processus de dégivrage manuel de l'appareil**

⚠ ATTENTION ! L'armoire verticale, modèle **ARV 2.5 DE**, est un appareil de froid ventilé. Dans ce cas, il n'y a pas d'accumulation de glace, sauf dans l'évaporateur interne. Ne pas utiliser la décongélation manuelle. Débranchez seulement le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsque vous souhaitez nettoyer l'intérieur.

ADÉMARRAGE DU PROCESSUS DE DÉGIVRAGE MANUEL AVEC RÉGULATEUR DANFOSS AK-CC 210 A

Appuyez sur la **touche du bas** du régulateur pendant 5 secondes.

REMARQUE! A la fin de l'opération précédente, vérifiez au bout de 30 secondes si l'écran affiche la lettre -d-. Si cela ne se produit pas, répétez l'opération.

ADÉMARRAGE DU PROCESSUS DE DÉGIVRAGE MANUEL AVEC RÉGULATEUR DIXELL XR 77 CX

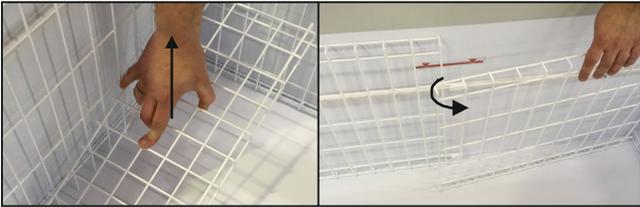
Appuyez sur  du régulateur pendant 5 secondes jusqu'à ce que le LED jaune commence à clignoter ce qui signifie que le processus de dégivrage a commencé

■ Une fois le dégivrage commencé, attendez environ 30 minutes. Passé ce délai, débranchez l'appareil de la prise.

Manuel d'Instruction

- Enlevez les grilles de protection, comme indiqué ci-dessous, et une partie du gel qui s'y est formé.

INFORMATION! Seuls les appareils équipés d'un système de dégivrage automatique sont équipés de grilles et d'estrades. Pour rendre la tâche plus facile, retirez toujours les estrades en premier puis les protections des parois.



- Essuyez l'eau avec un chiffon absorbant et éliminez toute trace de saleté à l'intérieur de l'appareil.
- Remplacez les grilles nettoyées, puis les vitres.
- Branchez l'appareil et laissez-le travailler vide pendant 3 heures. Puis, remettez-y les produits.

⚠ ATTENTION! N'oubliez jamais de remettre les grilles de protection à la fin de chaque nettoyage. Ce sont elles qui garantissent l'éloignement des produits des parois pendant les opérations de dégivrage.

⚠ ATTENTION! Comme indiqué précédemment, n'utilisez pas d'appareils mécaniques ni d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage. Enlevez le gel comme recommandé pour éviter d'endommager le circuit de refroidissement.

6.2.2 APPAREIL ÉQUIPÉS D'UN SYSTÈME DE DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE - Modèle «DE»

L'appareil équipé d'un système de dégivrage automatique a un système de évacuation de l'eau (figure 4). Ce système a été conçu pour diriger l'eau du dégivrage vers l'extérieur.

Le système consiste en une gouttière qui collecte les gouttelettes d'eau de dégivrage et les envoie au conteneur situé au-dessus du condenseur. La chaleur du condenseur provoque l'évaporation de cette eau au fil du temps.

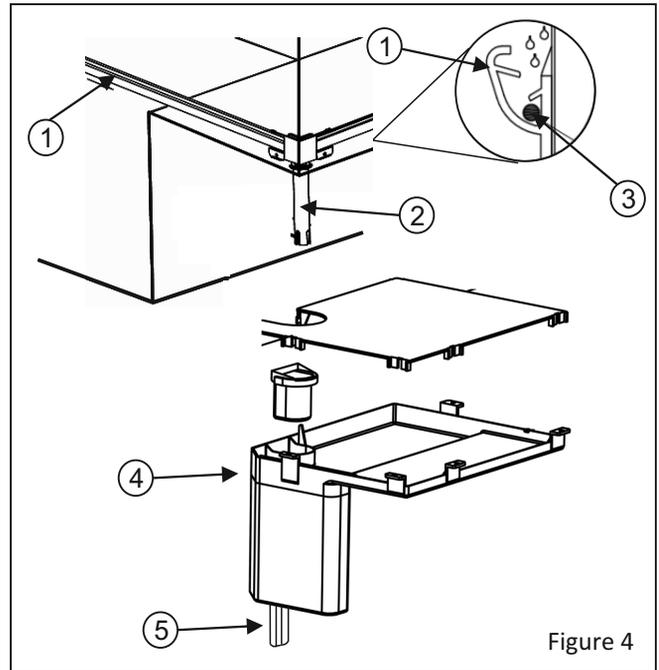


Figure 4

- ① Gouttière pour drainer l'eau
- ② Égout
- ③ Résistance Électrique
- ④ Récipient à évaporation
- ⑤ Tube de chute

TRÈS IMPORTANT!

Le système de drainage et d'égoût intègre une résistance électrique ③ . N'utilisez jamais d'objets coupants ou pointus pour nettoyer la gouttière de drainage ① . Utilisez un aspirateur à liquides ou essuyez d'éventuels débris avec un chiffon absorbant.

⚠ ATTENTION! Lors du dégivrage automatique, si de l'eau apparaît sous l'appareil, c'est que le réservoir ④ a dépassé la limite maximale. Dans ce cas, nettoyez avec un chiffon sec.

IMPORTANT: L'eau résultant du dégivrage provenant de la sortie du réservoir peut provoquer un risque de glissade. Nettoyez le sol immédiatement.

⚠ ATTENTION! Ne pas laver l'intérieur avec beaucoup d'eau. Risque d'entrée d'eau dans le dépôt de dégivrage ④ .

- Le tube ⑤ est fourni avec un tube flexible pour le réacheminement de l'eau qui découle du dégivrage

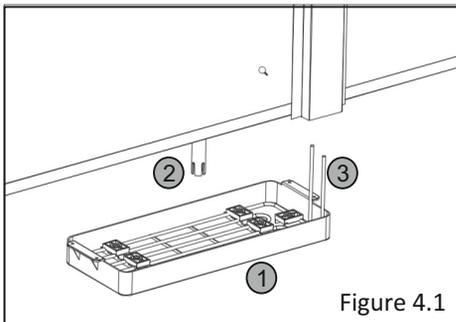
NOTE! En option, vous pouvez utiliser un simple récipient au sol sous le tuyau flexible ou bien prolonger celui-ci jusqu'à une conduite d'égoût.

Selon notre analyse, sur la base de la classe climatique de l'appareil «3L1», il est très peu probable que le réservoir ④ dépasse sa limite maximale. L'eau s'évapore avec le temps.

6.2.2.1 ARMOIRE VERTICALE (mod. ARV 2.5DE)

Le même concept que celui du système précédent 6.2.2, cependant le réservoir d'eau est placé à l'arrière de l'appareil.

L'eau provenant de la décongélation s'évapore par le biais du chaud à haute pression géré par le compresseur.



- ① Récipient à évaporation
- ② Égout
- ③ Tube à haute température pour l'évaporation de l'eau.

TRÈS IMPORTANT:

Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé d'effectuer un dégivrage complet de l'appareil au moins 3 à 4 fois par an pour éliminer d'éventuels débris et saletés accumulés.

Cette règle s'applique à l'ensemble de notre gamme d'appareils, à l'exception du modèle «DE» (dégivrage automatique) pour lequel, selon l'utilisation, 1 à 2 dégivrages par an suffisent.

6.3. NETTOYAGE DES ENCASTREMENTS EN PLASTIQUE DES COUVERCLES

Les couvercles vitrés de votre appareil glissent sur un cadre en plastique. Nettoyez périodiquement (au besoin) le profilé en plastique dans lequel le couvercle s'emboîte. Utilisez une pointe fine d'aspirateur, une brosse ou un souffleur pour enlever la saleté accumulée.



⚠ ATTENTION! Le cadre en plastique où les couvercles s'emboîtent dispose d'un lubrifiant spécial pour assurer un glissement en douceur. Au fil du temps, il devra peut-être être lubrifié. Au besoin, contactez le service après vente.

6.4. NETTOYAGE DU CONDENSEUR

En parallèle à la périodicité que vous devez établir vous-même, qui dépend du degré de nettoyage du lieu où vous installez votre appareil, nous recommandons le nettoyage des ailettes du condenseur (gamme HOREKA) tous les trois mois et du tube en cuivre en spirale (gamme SUPERMARKET) une fois par an.

- Retirez les vis de la grille arrière (fig.6) pour accéder au condenseur droit, et celles du panneau de commande frontal (fig.7) pour accéder au condenseur gauche.
- Utilisez la pointe de l'aspirateur ou de l'air comprimé à basse pression pour réaliser le nettoyage.



Fig.6

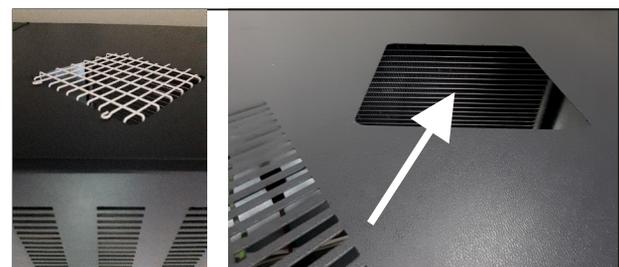


Fig.7

Pour les appareils équipés d'un compresseur à vitesse variable (réf. VSC), l'accès est toujours fait par devant (fig. 7).

TRÈS IMPORTANT : Pour le modèle ARV 2.5DE, nous vous recommandons de faire un nettoyage des ailettes du condenseur micro-canal tous les 30 jours.

La procédure est très simple. Tout comme pour le modèle horeca, auquel il est fait référence ci-dessus, accédez au condenseur par la partie supérieure de l'appareil.



⚠ ATTENTION! L'aspiration de l'air provoque l'accumulation de poussière et de saletés sur les ailettes du condenseur. Ne pas nettoyer l'équipement peut causer de graves dommages et / ou une perte de performance dans votre congélateur



IMPORTANT!

Mettez toujours des gants pour vous protéger contre les coupures

6.5. NETTOYAGE DES PARTIES VITRÉES

6.5.1. NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Les vitres peuvent être nettoyées à tout moment, même si l'appareil est en marche, sans qu'il soit nécessaire d'enlever le couvercle.

- Nettoyez-les avec un nettoyant à vitres, de préférence neutre.

⚠ ATTENTION! Lors du nettoyage des vitres, évitez tout contact avec les parties en plastique et en caoutchouc de l'appareil. En général, les nettoyants à vitres contiennent des solvants qui peuvent compromettre l'étanchéité des couvercles et leur fonctionnalité

En cas de contact, essuyez immédiatement avec un chiffon humide puis séchez soigneusement la surface avec un chiffon sec.

6.5.2. NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

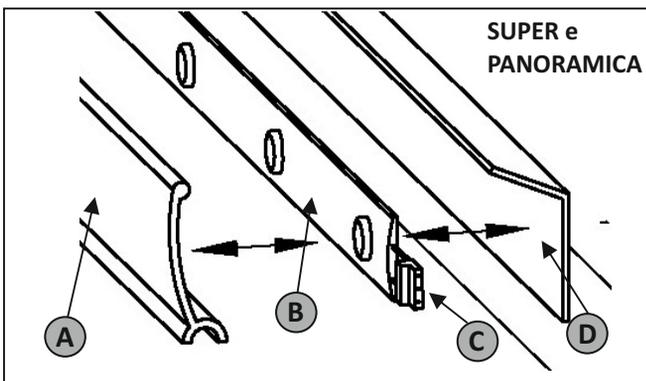
Lors du nettoyage de l'intérieur des vitres, il vous faudra prendre quelques précautions.

- Enlevez les couvercles de l'appareil avec des gants en coton.
- Laissez-les à température ambiante pendant 20 minutes.
- Essuyer avec un chiffon en coton doux légèrement humide avec de l'eau propre et un produit neutre.

TRÈS IMPORTANT! N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENT POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR DES PARTIES VITRÉES.

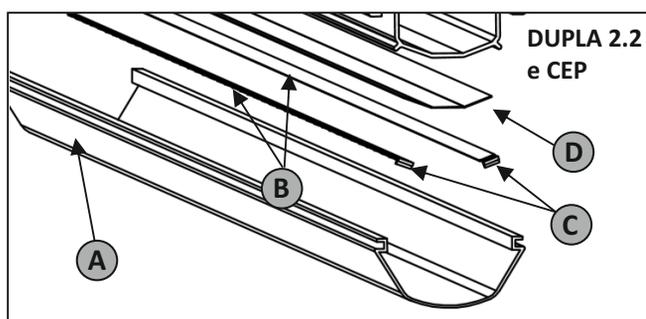
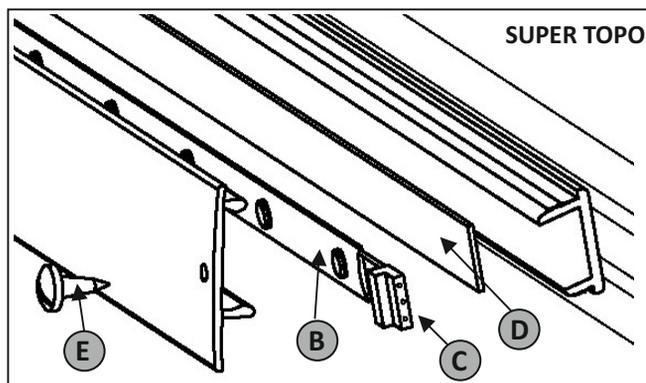
6.6 REMPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE LED

Pour remplacer l'éclairage leds, déboîtez le profilé acrylique **A** qui protège l'accès à la bande leds **B**. Débranchez le connecteur **C** et retirez la bande **B**. Pour placer la nouvelle bande leds, retirez la pellicule protectrice de l'adhésif, branchez le connecteur Et collez à partir de ce point sur la glissière en métal **D**.



⚠ ATTENTION!

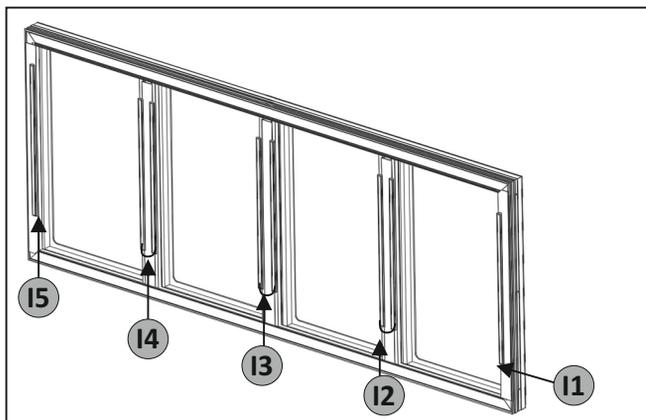
Sur les modèles **SUPER** et **PANORAMICA TOPO** pour déboîter le Profilé acrylique, vous devrez d'abord retirer les vis de fixation **E**.



TRÈS IMPORTANT !

Lors du branchement de la nouvelle LED ou du transformateur LED, tenir compte de la polarité.

SUIVEZ TOUJOURS LE MÊME ORDRE DE BRANCHEMENT DES FILS.



6.7 REMPLACEMENT DU TRANSFORMATEUR LED

Tous les appareils à illumination LED ont un transformateur à 110 / 240 V - 12V en amont.

TRÈS IMPORTANT !

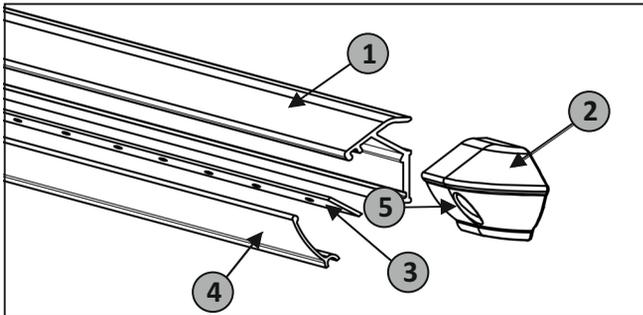
Les appareils suivent des critères normatifs très rigoureux. Lors du remplacement non seulement du transformateur, mais aussi de tout autre composant électrique, utilisez toujours celui qui est recommandé par le fabricant.

Le remplacement par un composant électrique différent met en cause les tests de sécurité et la compatibilité auxquels l'appareil a été soumis.

6.8 ILLUMINATION SUPPLÉMENTAIRE (EN OPTION)

L'illumination supplémentaire peut être fournie en option en tant que deuxième ligne LED pour les appareils qui possèdent déjà une illumination LED incluse ou ce kit peut être utilisé pour les appareils n'étant pas équipés d'une illumination standard.

⚠ ATTENTION ! Ce kit ne peut être appliqué qu'au moment de la fabrication.



Pour remplacer la LED en cas de panne, dévisser la vis (5) qui fixe le coin de raccord (2) déboîter l'acrylique (4) et décoller la led (3).

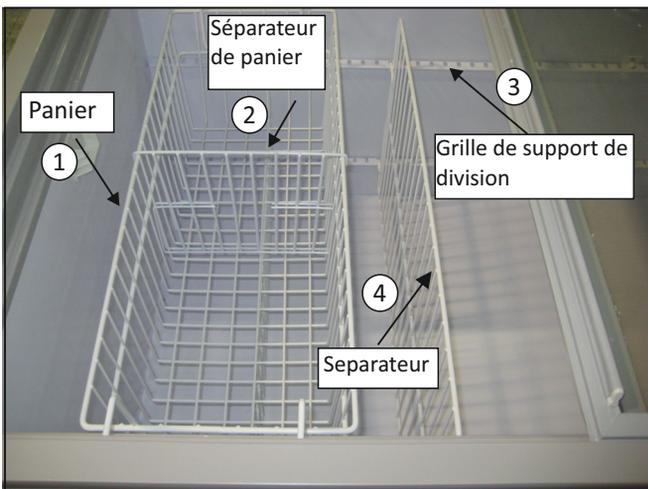
7. CONDITIONNEMENT DU PRODUIT / ACCESSOIRES

7.1 INTÉRIEUR

7.1.1 APPAREIL SANS SYSTÈME DE DÉGIVRAGE

Le produit peut être conditionné de différentes manières. Les parois ont des guides perforés (3) pour l'encastrement de divisions (4). Il vous sera ainsi possible de diviser vos produits selon vos besoins

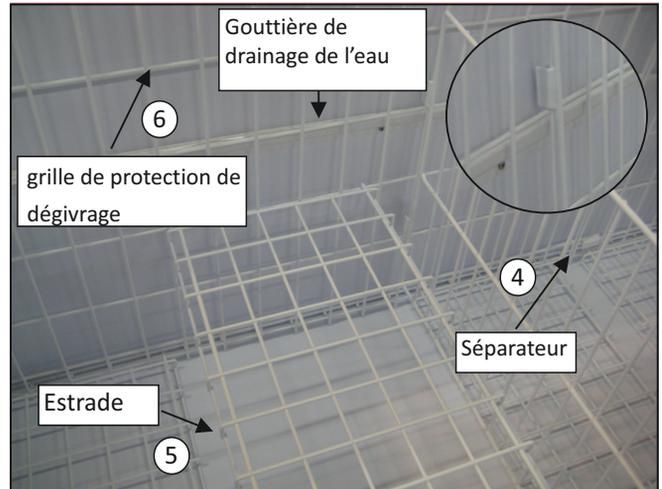
En plus des séparateurs (4), il y a des paniers (1) et de séparateurs de paniers (2).



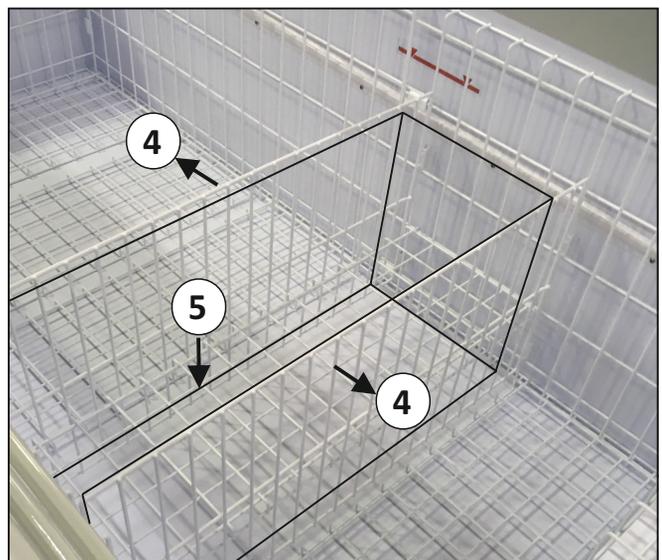
7.1.2 APPAREILS ÉQUIPÉ D'UN SYSTÈME DE DÉGIVRAGE

Les appareils équipés d'un système de dégivrage sont fournis avec une estrade (5) des grilles de protection (6) et des séparateurs transversaux (4).

L'estrade (5) a la particularité de pouvoir être utilisée à différentes hauteurs, fixé sur les grilles de protection de dégivrage (6)

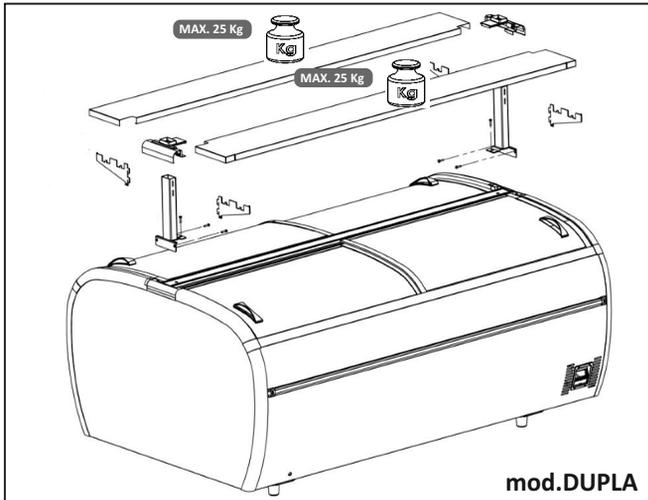


Il a également la particularité, dans chaque zone entre les étapes, représentée ci-dessous, de placer des partitions et de construire des comparaisons différenciées pour le produit exposé. Ne pas oublier que vous pouvez toujours monter la plate-forme à la hauteur que vous souhaitez.



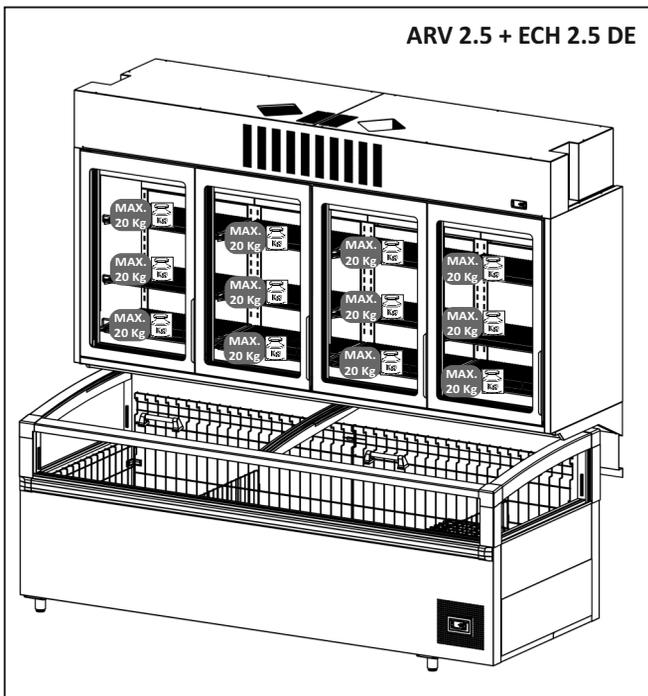
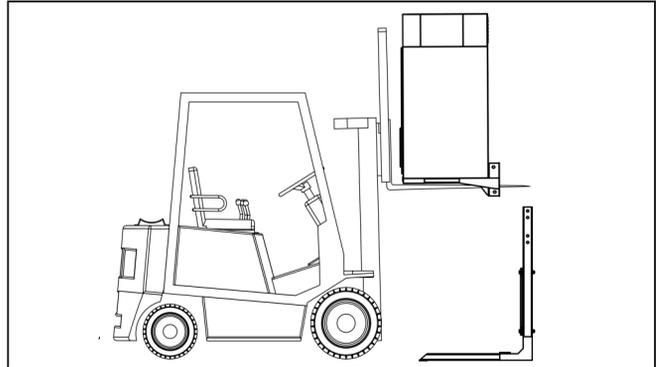
7.2. EXTÉRIEUR

En PLUG-IN, il est possible de fournir des étagères supplémentaires (option), afin d'exposer d'autres produits à l'extérieur. La figure suivante en est un exemple.

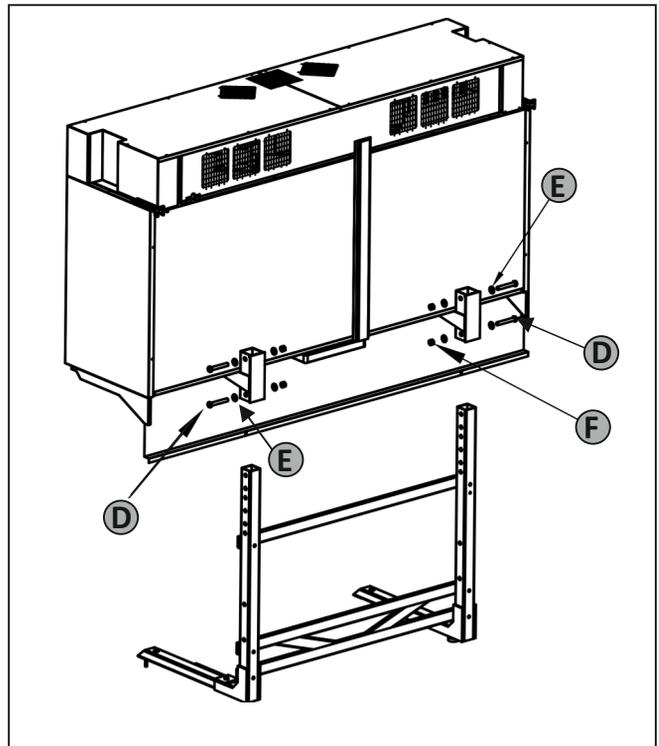


- A** Vis M12 x 110 mm
- B** Rondelle Ø 12
- C** Écrou M12

7.3.2- TRANSPORT ET ÉLÉVATION DE L'APPAREIL



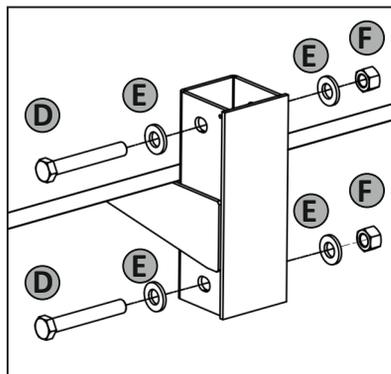
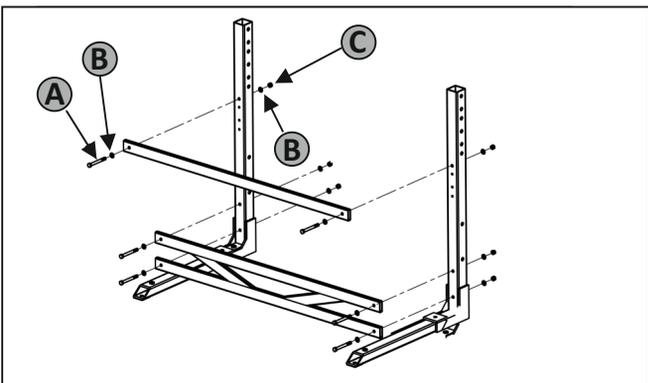
7.3.3- FIXATION DE LA STRUCTURE DE SUPPORT DE L'APPAREIL



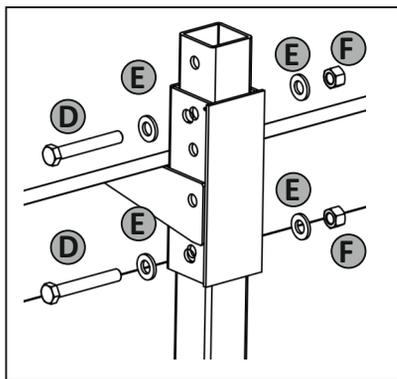
Pour plus d'informations sur l'installation et la fourniture de ce matériel, contactez le service après-vente.

7.3 SUPPORT DE FIXATION DE L'ARMOIRE VERTICALE ARV 2.5 DE

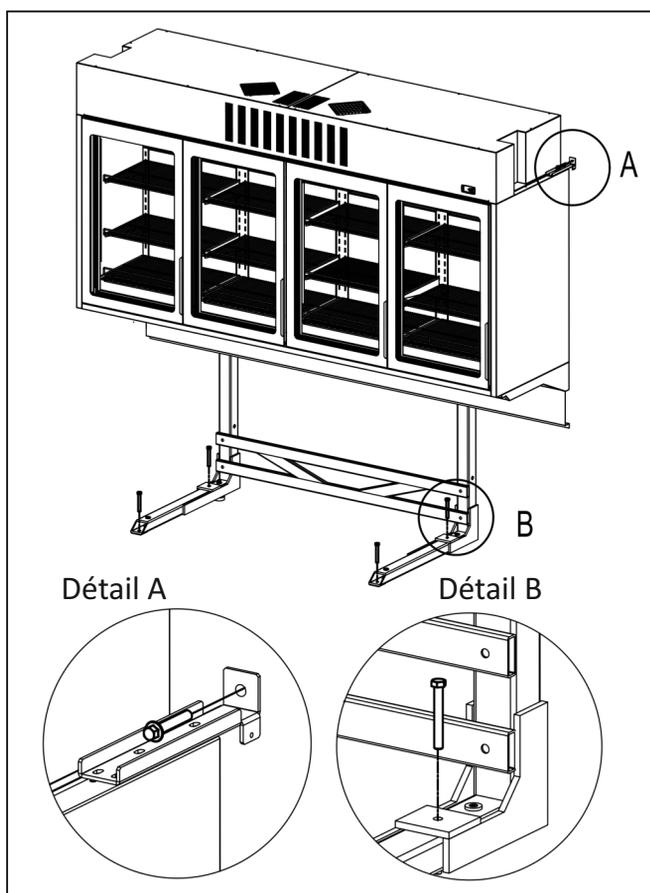
7.3.1 STRUCTURE DE FIXATION



- D** Vis M16 x 110 mm
- E** Rondelle Ø16
- F** Écrou Hex M16



7.3.4- FIXAÇÃO DA ESTRUTURA À PAREDE



⚠ TRÈS IMPORTANT : La structure de support de l'armoire verticale (modèle ARV) doit obligatoirement être fixée au sol et les pièces de fixation latérale doivent être fixées au mur.

8. REGLEMENTATION / CERTIFICATION

Cet appareil respecte les directives/normes suivantes:

- Basse Tension: **2014/35/UE**
 - Compatibilité électromagnétique: **2014/30/UE**
 - Exigences particulières concernant les appareils commerciaux de refroidissement: **EN/IEC 60335-2-89**
 - Appareils électriques ménagers et similaires: **EN/IEC 60335-2-24**
 - Sécurité Électrique: **EN/IEC 60335-1**
 - Compatibilité Électromagnétique - Exigences concernant les appareils ménagers: **EN 55014 / EN 61000 / CISPR 14-1**
 - Définitions et Critères des Tests: **ISO 23953-1**
 - Restriction à l'utilisation de substances dangereuses **RoHS**
 - Résidus des équipements électriques et électroniques **REEE**
 - Concernant cette question, consultez le règlement de votre pays relativement à l'élimination de l'appareil.
- REMARQUE!** Ne jetez pas votre appareil à la poubelle.

